

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2008. december 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staatssecretaris van Financiën kontra Fiscale eenheid Facet B.V./Facet Trading B.V.

(C-539/08. sz. ügy)

(2009/C 44/57)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Fiscale eenheid Facet B.V./Facet Trading B.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a hatodik irányelv ⁽¹⁾ 17. cikkének (2) és (3) bekezdését, valamint 28b. cikke A. részének (2) bekezdését, hogy akkor, ha az utóbb említett rendelkezés első albekezdésének megfelelően a Közösségen belüli termékbeszerzés helyének azon tagállam területét kell tekinteni, amely az átvevőnek az általa a beszerzés során használt hozzáadott-értékkadó-azonosító számot kiadta, ezen átvevő jogosult az ennek alapján e tagállamban előzetesen felszámított hozzáadott-értékkadó azonnali levonására?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékkadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

2008. december 4-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-544/08. sz. ügy)

(2009/C 44/58)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N Yerrell és L. Jelínek meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a viszontbiztosításról és a 73/239/EGK, a 92/49/EGK tanácsi irányelv, valamint a 98/78/EK és a 2002/83/EK irányelv módosításáról szóló, 2005. november 16-i 2005/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy mindenestre ezeket a rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 64. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Cseh Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére megszabott határidő 2007. december 10-én lejárt.

⁽¹⁾ HL 2005. L 323., 1. o.

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-73/04. sz., Carbone Lorraine kontra Bizottság ügyben 2008. október 8-án hozott ítélete ellen a Le Carbone Lorraine által 2008. december 17-én benyújtott fellebbezés

(C-554/08. sz. ügy)

(2009/C 44/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Le Carbone Lorraine (képviselők: A. Winckler és H. Kanellopoulos ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság az EK 225. cikk (1) bekezdése alapján és a Bíróság alapokmányának 61. cikke alapján részben helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-73/04. sz., Carbone Lorraine kontra Bizottság ügyben 2008. október 8-án hozott ítéletét;
- a Bíróság adjon helyet a Le Carbone Lorraine által első fokon előadott kérelmeknek, és következésképpen az EK 229. cikk, a Bíróság alapokmányának 61. cikke és a 17/62 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke, jelenleg az 1/2003 tanácsi rendelet ⁽²⁾ 31. cikke alapján csökkentse a C.38.359 – „elektronikai és mechanikai szén- és grafittermékek”-ügyben 2003. december 3-án hozott 2004/420/EK bizottsági határozattal ⁽³⁾ a Carbone Lorraine-nel szemben kiszabott bírság összegét;
- a Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes fellebbezése alátámasztásául négy jogalapra hivatkozik.

Első jogalapjával a felperes arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a büntetés egyéniesítése elvét, amikor azt állapította meg, hogy a Bizottság nem volt köteles a jogsértés különböző elemeit külön-külön vizsgálni, mivel egységes jogsértés és egységes stratégia állta fenn, amelyben a kartell valamennyi tagja részt vett. A jogsértés ilyen átfogó, a releváns termékpiacok vagy a szóban forgó termékcsoportok meghatározása nélkül történő vizsgálata azt eredményezi, hogy a megállapított bírság összege nem függ össze a kartell minden egyes tagja által ténylegesen elkövetett jogsértéssel.

Második jogalapjával a felperes társaság arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság elferdítette a Bizottság határozatát, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a Bizottság a bírság összegének megállapításánál figyelembe vette a szóban forgó piacra gyakorolt tényleges hatást, holott maga a Bizottság 2003. december 3-i határozatában és az Elsőfokú Bíróság előtti tárgyaláson úgy vélte, hogy ez a hatás nem mérhető pontosan. A jogsértést kizárólag jellege és földrajzi kiterjedése alapján minősítette „különösen súlyosnak”.

Harmadik jogalapjával a felperes arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az egyenlő bánásmód elvét azáltal, hogy helyben hagyta a Bizottság azon döntését, amely elutasítja a felperes számára az engedékenységi közlemény alapján történő további bírságcsökkentés engedélyezését, miközben engedélyezte a csökkentést két másik olyan társaságnak, amelyek a felperes versenytársai. Az Elsőfokú Bíróság így tehát nem vette kellően figyelembe és nem ellentételezte a felperes által az eljárás során tanúsított szoros és folyamatos együttműködést.

Negyedik és utolsó jogalapjával a Carbone Lorraine végül arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az arányosság és az egyenlő bánásmód elvét azzal a megállapításával, hogy a felperes nem részesülhet súlyos pénzügyi nehézségeire tekintettel bírságcsökkentésben, holott ugyanezt a tényezőt elegendőnek ítélte meg ahhoz, hogy egy versenytárs társasággal szemben kiszabott bírság összegét csökkentse.

(¹) A Szerződés 85. és 86. cikkének végrehajtásáról szóló első, 1962. február 6-i 17. tanácsi rendelet (HL 1962. 13., 204. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 3. o.).

(²) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

(³) HL L 125., 45. o.

2008. december 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-556/08. sz. ügy)

(2009/C 44/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és A.A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Egyesült Királyság– mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy teljes mértékben megfeleljen a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis nem közölte teljes mértékben e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze az Egyesült Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2007. október 27-én lejárt.

(¹) HL L 255., 22. o.

2008. december 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-557/08. sz. ügy)

(2009/C 44/61)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Lozano Palacios és A. A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága